



ЖЕРТВА ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ МАЄ ПРАВО НА ДОПОМОГУ

Ця брошура містить інформацію про допомогу постраждалим від торгівлі людьми.

Система допомоги жертвам торгівлі людьми (Система допомоги) – це орган, який допомагає жертвам торгівлі людьми у Фінляндії.

КОМУ призначена допомога?

Ви можете стати клієнтом системи допомоги жертвам торгівлі людьми, якщо ви є

- жертва торгівлі людьми і тому потребуєте допомоги.
- дитина жертви торгівлі людьми у Фінляндії, яка потребує допомоги.
- особа, яка надає допомогу в розслідуванні злочину торгівлі людьми, і вам потрібна спеціальна допомога.

Система допомоги надає поміч людям будь-якого віку та будь-якої національності, статі та віросповідання, а також громадянам Фінляндії.

Ви можете отримати допомогу, навіть якщо ви перебуваєте у Фінляндії без законного права на проживання. Ви можете отримати допомогу, навіть якщо самі скоїли злочин.

Ви можете отримати допомогу, навіть якщо не повідомите про злочин

Ви можете отримати допомогу від Системи допомоги, навіть якщо не хочете повідомляти поліцію про злочин, пов'язаний з торгівлею людьми. Система допомоги не повідомить про вас поліцію. Якщо ви бажаєте подати заявку про кримінальне правопорушення, ви можете отримати допомогу з оформлення повідомлення про злочин.

ЯКУ ДОПОМОГУ ви можете отримати від Системи допомоги?

Ви можете отримати поміч від Системи допомоги, якщо ви станете клієнтом Системи допомоги жертвам торгівлі людьми.

Надання допомога може бути, наприклад, таким:

- Надання консультації та супровід
- Допомога в оформленні повідомлення про злочин, якщо ви хочете подати це повідомлення
- Підтримка та захист під час можливого кримінального процесу
- Допомога в пошуку юридичного помічника та супроводжуючої особи, якщо ви маєте таку потребу
- Медичні послуги
- Соціальні послуги
- Надання безпечного житла
- Фінансова підтримка, якщо у вас немає грошей
- Послуги усного та письмового перекладу, якщо вони вам потрібні

Додаткова інформація для іноземних громадян:

- Якщо ви перебуваєте у Фінляндії без законного права на проживання, система допомоги може надати вам *період для перегляду*. Період перегляду означає, що ви легально перебуваєте у Фінляндії від 1 до 6 місяців, і протягом цього часу вас не можуть вислати з країни.
- Підтримка безпечного повернення, якщо ви хочете повернутися до своєї країни
- Консультації та супровід щодо подання заявки на дозвіл на проживання



Ми разом з вами ми обміркуємо, яка допомога вам потрібна.
Вам не потрібно приймати допомогу, якої ви не хочете.

Послуги надаються таким чином

Система допомоги надасть поміч, щоб знайти потрібні служби з послуг

- Якщо ви маєте постійну прописку в муніципалітеті проживання у Фінляндії
У Фінляндії ви отримуєте послуги від регіону із забезпечення благополуччя населення. Система допомоги співпрацює з регіоном із забезпечення благополуччя населення. Ви отримуєте супровід та консультації від Системи допомоги.
- Якщо ви є шукачем притулку
Ви можете отримати основні послуги в центрі прийому біженців. Система допомоги допомагає вам у тісній співпраці з вашим центром прийому біженців. Ви також можете отримати супровід та консультації від Системи допомоги.
- Якщо у вас немає постійної прописки в муніципалітеті проживання у Фінляндії
Система допомоги жертвам торгівлі людьми організовує послуги для вас.

Так ви стаєте клієнтом Системи допомоги

Соціальний працівник, організація, поліція чи навіть церковний службовець можуть направити вас до Системи допомоги, щоб ви могли отримати поміч. Вони можуть направити вас до Системи допомоги лише з вашого дозволу. Надання дозволу означає, що вони можуть надати ваші персональні дані Системи допомоги.

Системі допомоги потрібна інформація про те, що з вами трапилося та яка допомога вам потрібна.

Якщо Системі допомоги потрібна додаткова інформація про вашу ситуацію, її працівники можуть запитати її у вас або інших органів влади.

На підставі інформації працівник Системи допомоги оцінює, чи стали ви жертвою торгівлі людьми і тому потребуєте поміч від Системи допомоги.

Ви також можете самостійно стати нашим клієнтом

Ви також можете самостійно стати клієнтом Системи допомоги жертвам торгівлі людьми. Ви можете зателефонувати або надіслати електронного листа до Системи допомоги і розповісти про свою ситуацію.

Ви не потрібно бути впевненим/-ною, що ви стали жертвою торгівлі людьми.

Ви отримаєте рішення від Системи допомоги

Ви завжди отримаєте письмове рішення про те, чи може Система допомоги прийняти вас як свого клієнта.

Ви можете зв'язатися з нами анонімно

Якщо ви хочете, ви можете зв'язатися з нами, не вказуючи свого імені чи адреси. Ви можете поговорити з працівниками Системи допомоги про свою ситуацію та подумати, чи хочете ви стати клієнтом Системи допомоги.

На сайті за адресою www.ihmiskauppa.fi ви можете анонімно написати в Систему допомоги.

Тобто ви можете з упевненістю, без вагань звертатися до нас.



Система допомоги пов'язана зобов'язаннями щодо конфіденційності

Система допомоги опрацьовує всю вашу інформацію конфіденційно.

Ви можете дізнатися більше про обробку ваших даних на сайті: www.ihmiskauppa.fi/myinfo

- Система допомоги записує персональні дані особи, представленої та прийнятої як клієнт, у реєстрі клієнтів Системи допомоги.
- Обробка даних завжди базується на виконанні завдань, передбачених законом.
- Збережені особисті дані повинні бути конфіденційними. Співробітники, які обробляють або переглядають дані, завжди зобов'язані дотримуватися конфіденційності. Дані можуть оброблятися лише тими особами, на користування якими є законне право.
- Занесені в систему документи мають бути конфіденційними та не можуть бути надані стороннім особам для перегляду чи використання.
- Система допомоги може надавати інформацію про конфіденційний документ лише з вашої згоди або відповідно до закону.
- Ваші дані не будуть передані іншим країнам без вашої згоди.



Контактна інформація системи допомоги постраждалим від торгівлі людьми

Тел.: +358 295 463 177

Співробітники служби Системи допомоги надають відповіді за номером пн-пт з 8:00 до 16:15

В інший час відповідальним є центр прийому біженців Йоутсено. Тоді ви можете залишити запит на дзвінок або розповісти про термінову потребу в допомозі.

Ел.пошта: ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

www.ihmiskauppa.fi

На сайті Ihmiskauppa.fi можна знайти інформацію про торгівлю людьми, Систему допомоги та організації, які надають допомогу жертвам торгівлі людьми. Через сайт ви можете зв'язатися з Системою допомоги анонімно.